## La nascita dei pavimenti a mosaico

"I pavimenti ebbero origine in Grecia e furono abbelliti con arte analoga alla pittura": con queste parole Plinio il Vecchio, la più importante fonte letteraria sull'argomento, attribuisce ai Greci l'origine del pavimento decorato, per poi continuare illustrandone le modalità tecniche di esecuzione. Per quanto riguarda invece il termine "mosaico", la sua origine resta incerta: l'uso della parola in epoca classica è sconosciuto, compare nella letteratura latina solo in epoca tarda. Una delle ipotesi è che il termine derivi dall'aggettivo musivum, "opera degna delle muse", con riferimento alle decorazioni applicate nelle grotte dedicate alle muse e alle ninfe, dalle quali avrebbe avuto origine la tecnica del mosaico.

La selezione delle opere in mostra costituisce una preziosa sintesi del grande patrimonio decorativo dell'arte romana, che dal più semplice decoro alla più complessa narrazione trova nei mosaici di Roma l'espressione più alta e raffinata di capacità tecnica e ispirazione artistica.

## The Birth of the Mosaic Floor

"The floors originated in Greece and were embellished with art similar to painting:" with these words Pliny the Elder, the most important literary source on the subject, attributes the origin of the decorated floor to the Greeks, and then continues by illustrating its technical methods of execution. As for the term "mosaic", its origin remains uncertain: the use of the word in the Classical Era is unknown, it appears in Latin literature only in the Late Era. One hypothesis is that the term derives from the adjective musivum, "work worthy of the muses," referring to decorations applied in certain caves dedicated to muses and nymphs, and from which the mosaic technique is believed to have originated.

The selection of works on display constitutes a precious synthesis of the great decorative heritage of Roman art, which, from the simplest decoration to the most complex narrative, finds in Roman mosaics its highest and most refined expression of technical ability and artistic inspiration.